MINISTERO
DELL'INTERNO

Co-funded
by the European Union

መምርሒ ንኣለይቲ ዘይብሎም ኣህጉራዊ ዑቑባ ዝሓቱ ትሕቲ ዕድመ ኣብ ኢጣልያ:

ኣህጉራዊ ዕቑባ እንታይ ማለት እዩ ንኣለይቲ ዘይብሎም ወጻእተኛታት ትሕቲ ዕድመ ከ ከመይ ይሰርሕ ?

1. እዚ መምርሒ ጽሑፍ ዚ እንታይ ይገልጽ?

እዚ መምርሒ እዚ ንኣለይቲ ዘይብሎም ትሕቲ ዕድመ ወጻእተኛታት ዝምልከት ፍሉይን ኣገዳስን ሓበሬታ ዝሓዘ እዩ:
ንሱ ድማ ንመስርሕን ኣጋባብን ዑቑባ ምሕታት ዝምልከት ኮይኑ:
ሕቶ ምቅራብ ንኣህጉራዊ ዑቑባ እዩ::

እዚ ዑቑባ ዚ ንኩሎም ትሕቲ ዕድመ ኣብ ኢጣልያ ዝምልከት ኣይኮነን ምክንያቱ ኩሎም ትሕቲ ዕድመ ምዃኖም ጥራይ
መሰል ዑቑባን ክንክንን ኣለዎም: እዚ ማለት ግን ትሕቲ ዕድመ ኮይኑ
ኣብ ትውልዲ ሃገሩ ንምምላስ ስግኣት ክስዕበሉ ዝክእሉ ኩነታት እንተሊዩ ምስ ዝተመደበሉ ኣላይ ብምምክካር
ምርድዳእን ኣብ ገዛእ ድሌቱ ሙሩኩስ ብምግባር ኣህጉራዊ ዑቑባ ክሓትት ይክእል እዩ::

ኣብ ኢጣልያ ከም ወላዲ ኮይኑ ክኣልየካ/ኪ ዝክእል ሰብ ምርካብ መስል ኣሎ: እዚ ማለት ሓደ ዓቅሚ ኣዳም ዝበጽሐ ሰብ
ኮይኑ ኣብ ኢጣልያ ኩሎም ንህላወካ ዝምልከቱ ጉዳያት ኣብ ምስላጥ ከስንየካን ክሕግዘካ እዩ::

ክሕጉዙካ ዝክእሉ ኣገደስቲ ባእታታ መን እዮም?

ኣብ ኢጣልያ ኣብ ትጸንሓሉ እዋን ዕድሜካ ክሳብ 18 ዓመት ዝእክል ኣብ ኩሎም ዝድሉዩካ ጉዳያት ንምስላጥ ዝሕግዘካ
ሰብ ኣሎ እዚ ድማ ወለድካ ምሳካ ኣብዘይቡሉ እዋን ዝምደበልካ ዓቅሚ ኣዳም ዝበጽሐ ሰብ ኮይኑ ኣላይ ወይ ኣሰናይ
ይብሃል::

እዚ ሰብ ዚ ንኩሎም ዝድሉይካ ነገራት ማለት ን ዕቑባ ዝምልከት: ምስ ካልኦት ትካላትን ኣገደስቲ ሰባትን ንምርካብን
ምዝርራብን ንመስርሕ ምምሕዳራዊ ጉዳያት ንምፍላጥን ኣብ
እትድልየሉ እዋን ዘድሊ ሓገዛት ክግብረልካ እዩ::

ኣብ ኢጣልያ ንኩሎም ዝድልዩካ ጉዳያት ንምስላጥ ሓላፍነት ወሲዱ ዝሕግዘካ ምርካብ መሰል ኣሎካ::

ኣብ ኢጣልያ ምስ ኣተኻ ብግዜውነት እትጸንሓሉ ማእከል ኣሎ ነዚ ማእከል ዚ ንምምሕዳር ሕጋዊ ውክልና ዘለዎ ሰብ ድማ ኣሎ: እዚ ሰብ ዚ ንኩሉ ንጥፈታት ናይቲ ማእከል ይመርሕን
የዋህድን ማለት ንስራሕተኛታት ናይቲ ማእክልን ነቶም ከማካ ዘእመሰሉ ትሕቲ ዕድመ ኣብቲ ማእከል ዘለዉ ይካናኸንን ይናብን እዚ ስራሕ ዚ ድማ ክሳብ ሕጋዊ ኣላይ ዝግበረልካ ይቅጽል::

2. ኣህጉራዊ ዑቑባ ምሕታት እንታይ ማለት እዩ?

ኣብ ትዉልዲ ሃገርካ እንተተመሊስካ ብዝኮነ ምክንያት ንሂወትካ ስግኣት ዝኮኑ ጉዳያት እንተለዉካ ኣብ ኢጣልያ ዑቑባ
ምሕታት መሰል ኣሎካ::

ኣብቲ ትነብረሉ ዘለካ ማእከል ዝርካቡ ኣገደስቲ ሰባት መን እዮም?

ኣብዚ ማእከልዚ ዝተፋላለዩ ሱብ ሞያ:ማለት ሕጋዊ ምክሪ ንምርካብ: ጥዕናዊ ሓገዛት ዝህቡ ሓካይም ምርካብ: ከምኡ
ዉን ሞራላውን ስነ ኣምራውን ኪኢላታት ምርካብ ኣብ ድሌትካ ዝተመርከሰ ምስናይን ምሕብሓብን ክግበሩልካ እዮም::

ኣብቲ ማእከል ከም ኣተርጓሚ ኮይኑ ዝስርሕ ሱብ ኣሎ: እዚ ሰብዚ ምሳካ ብቛንቛ ኣዴካ ክዛራረብ ይክእል እዩ: ኣብ ሞንጎካን
ካልኦት ኣገደስቲ ሰባትን ርክብ ንምግባር ዝሰርሕ ሱብ እዩ::
ኣብ ገለ እዋን ኣላይካ ውን ንኣገደስቲ ሕቶታካ ንምምላስ ምሳካ ብምርድዳእ ዕላዊ እናኛ ናትካ ክከውን ይክእል እዩ::

ኣብ ትዉልዲ ሃገርካ እንተተመሊስካ ንሂወትካ ዘሰግእ ኩነታት ከጋጥመኒ ይክእል እዩ ትብል እንተኮንካ ኣብቲ ዘለካዮ ቦታ
ምስ ዝርከቡ ዝምልኩቶም ኣካላት ናይ
ሕጋዊ ሓበሬታ ብምዝርራብ ኣህጉራዊ ዑቑባ ንምሕታት እንታይ ከም ዝግበር ኡኩል ሓበሬታ ክትረክብ ኢካ: ቅድሚ ናይ
ዑቑባ ምሕታት
ምዉሳንካ ምስኣቶም ብምዝርራብ ቡዙሕ ጠቓሚ ሓበሬታ ክትረክብ ትክእል ኢካ::

ብምኽንያት ሓደ ካብዞም ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሮም ዘለዉ ነጥብታት ንሃገርካ ክትምለስ ትፈርህ እንተኮይንካ ኣህጉራዊ ዑቑባ ክትሓትት ትክእል ኢካ::

ምኽንያት ናይ ምቕታል ትክእሎ:

ምኽንያት ናይ ከቢድ ስቃይ ትክእሎ:

ምኽንያት ናይ ዓመጻዊ ምፍልላይ ካብ ስድራ ቤት :

ምኽንያት ናይ ዓመጻዊ ምግሳስ ፍርሂ

ምኽንያት ናይ ጊላነትን ግዴታዊ ስራሓትን ፍርሒ

ተገዲድካ ኣንጻር ድሌትካ ምስራሕ ፍርሂ:

ምኽንያት ናይ ዑጡቓት ጉጅለታት ዓመጽን ጉዱድ ዕስክርናን ፍሪሂ :

ምኽንያት ናይ ግዴታዊ ጾታዊ ርክበት ፍሪሂ :

ምኽንያት ናይ ጉዱድ መርዓ ፍሪሂ:

ምኽንያት ናይ ጾታዊ ስሚዒት ንምድካም ዝግበር ጸቕጢ ፍሪሂ:

ከምቲ ክትኮኖ ዝግባእካን ዝሳማማዓካን ኩነት, ምኽንያት ናይ ዓመጽን ዓሌታዊ ኣድልዎን ፍሪሂ :

እዚጹሑፍዚኣጸቢቕካኣንብቦክትርድኣውንፍትንንጉዳይካዝሳማማዕእንተኮይኑምስኣላይካብሓደኮይንኩምውንኣንብቦእሞወሱኑ::
ነዚክተንብብኮሎካኣብቲዛሓለፍሕማቕግዜማለትእቲዝጋጥመካዝነበረግፍዕታትተዘኩሮታትክመልሰካእዩሒማቕካኣክስማዓካእዩ:

እንተኮነ ግን ጸገም የቡሉን ምስቶም ኣብቲ ቦታ ዘለዉሰራሕተኛታት ተራኪብካ ሓገዝ ክትረክብ ትክእል ኢካ ከምኡ ውን ምስ ኪኢላታት ናይ ስነ ኣእምሮ ሓካይም ክስምዑካን ክሕጉዙካን ይክእሉ እዮም::
ሕጂ ዘለካዮ ቦታ ዉሑስን ሰላምን እዩ ሰለዚ ቅሳነት ክስማዓካ ኣለዎ: ዕርፍቲ ዉሰድ: ኣይትጨነቅ : እቲ ዘለካ ግዜ ተጠቀመሉ ኩሉ ዘድልየካ ነገራት ኣዳሉ ሞራላውን ኣካላውን ዓቅምካ ዳግማይ ኣሕድሶ: እዚ ኩነት ዚ ቀሊልን ባህርያውን እዩ::

_ ዝያዳሓገዛትንምክሪንንምርካብንዓቅሚኣዳምዛኣከሉትኣምኖምኣብዚማእከልዝርካቡሰባትብፍላይሰራሕተኛታት: ስነኣእምሮሓኪም: ፍሉይኣላይካ: መማህራንከምኡውንምስ እትኣምኖም
ሰባትተራኪብካ ተዛራረብ ::
_ ክትዛረብዘጸግማካእንትኮይኑኩሉዝስማዓካብጹሑፍክተቕርቦትክእልኢካ ::
_ ብዝተካእለመጠንኑጡፍክትከውንፍትን : ቋንቋጣልያንክትማሃርፍትንምስካልኦትተራኪብካኣዕልልሓሳብትተቃያየርእዚካኣ ካብቲዘለካጭንቅትከናግፈካይክእልእዩ::

3. ኣህጉራዊ ዑቑባ ንምሕታት እንታይ ክገብር ኣሎኒ ?

ምስኣላይካብሓደኮይንኩምንዓካዝጠቕምዝበልኩሞዉሳኔድሕሪምውሳድኩምዝተርፈካነገርእንተሎሕቶ ዑቑባምቅራብእዩ::

ብናይሕቶዑቑባምቅራብኣይትጨነቅንዚጉዳይዚዝምልከትኣብኩሉመዳያቱዝሕግዙካናይሕጊ ሰራሕተኛታትንካልኦትተሓጋገዝትንኣለዉ::

ናይኣህጉራዊዑቑባሕቶናብመንየቕርቦ?

ሕቶ ዑቑባ ናብ ከባቢካ ዝርከብ ቤት ጽሕፈት ፓሊስ ይቀርብ: ኣብዚ ቀሪብካ ሓድ ቅጺ ትመልእ በዚ ኣቢሉ ካኣ ሕቶካ ሕጋዊ ኣጋባብ ይሕዝ::
እቲ ዝመላእካዮ ቅጺ ቸ 3 (C3) ይባሃል: እዚ ቅጺ ዚ ኩሉ ንዓካ ዝምልከት መን ምዃንካ ዝሕበር ዝርዝር ይጣቃልል: ምኽንያት ዑቑባ መሕተቲካን ካልእን
የጣቃልል: ከምኡ ውን ኣብ ኢድካ ዘለዉ ሰነዳትን ብጹሑፍ ክትቕርቦም እትድሊ ናይ ዉልቅካ ታሪክን ዉን ኣካል ናይ ዚ እዮም::

አብቤትጽሕፈትሓይሊታትፓሊስንጉዳያትስደተኛታትኣላይዘይብሎምትሕቲዕድመዝካታተልኣካልኣሎ: እዚኣካልዚንምምሕዳራዊጉዳያትዝምልከቱዝተፈላለዩሰነዳትድሕሪምድላዉ: ነቲስደተኛትሕቲዕድመዝምልከትመለለይሓበሬታድሕሪምምላእ ናይኣጻብዕቲኣሳርይወስድ: ነዚተኸቲሉድማናይመንበሪፍቃድይህብ: እዚመንበሪፍቃድዚኣብዝወደቀሉከሕደስ ይካኣልእዩ::

ቾ 3 (C3) ንምምላእኣብእትንቃሳቀሰሉእዋንሓደዓቅሚኣዳምዝኣከለሰብክሕግዘካንክሰንየካእዩ: ከምኡዉን ቤትጽሕፈትፓሊስዘዳለዎቑንቑካዝዛረብኣቶሩጓሚክትረክብኢካ: ዕድሜካካብ 14 ዓመትንላዕሊእንተኮይኑኣሰርኣጻብዕቲክወስዱልካ እዮም::

ናብካልእሃገራትኤውሮጳስድራቤትኣለዉካድዮም?

ብመሰረትሕጊዱቡሊንምስስድራቤትካብሕጋውንዉሑስንዝኮነመንገዲምትእክካብኣሎ: እዚክትገብር እንተደሊካምስኣላይካንናይሕጊሰራሕተኛታትንብምዝርራብንዓካዝምልከትነገርምፍላጥይካኣልእዩ: ማለትእቲብሕጊዱብሊን 2ይዝፍለጥዋላኣብኢጣልያዑቁባዝሓተተንናይኣጻብዕቲኣሰርዝገደፈንናብካልእሃገራትኤዉሮጳምስ ዘለዉሰድራቤቱብሕጋዊ መንገዲምትእክካብየፍቅድእዩ::

ሕቶ ኣህጉራዊ ዑቁባ ከመይ ይካየድ?

ሕቶ ናይ ዑቁባ ናብ ቤት ጽሕፈት ሓይሊታት ፖሊስ (Questura) ምስ ቀረበ ብመስርሕ ናብ ጉዳይ ዑቁባ እትምርምር ሽማግለ ይበጽሕ: ኣብዚ ናትካ ኣበርክቶ ውን ወሳኒ እዩ:

ማለት ነዚ ንምግባር ናብ ኣላይካ ወይ ናይቲ ዘለካዮ ቦታ ሰራሕተኛታት መላእክቲ ክስደድ እዩ ክንደይ ግዜ ክትጽበ ምኽንካ ክትፈልጥ ኢካ::

ንናይ ኣህጉራዊ ዑቁባ መስርሕ ኣፍልጦ ዝህብ ሓጋዚ ነገራት ንምቅራብ ምስ ኣላይካን ኣብቲ ዘለካዮ ማእከል ዝሰርሑ ሰባት ብምዝርራብ ንሓፈሻዊ ጉዳይካ ዝምልከት ኣቀዲምካ

ዘየቕሪብካ እንተኮንካ ሕጂ ኣቅርቦ: እዚ ድማ ነቲ ኮሚሽን ጹፉፍ ስራሕ ንክገብር ክሕግዞ እዩ:: ነዚ ንምግባር እንተደሊካ ሓገዝ ንምሕታት ኣይትሰከፍ::

ኮሚሽን ዘባዊ ስልጣን መን እዩ:

እዚ ኣካል ዚ በአርባዕተ አባላት ዝቖመ ኮይኑ: ንናይ ኣህጉራዊ ዑቁባ ሕቶ ዉሳኔ ዝህብ ብዓል ስልጣን እዩ: እዚ ማለት እዞም ኣርባዕተ ኮሚሽነራት ብሓባር ውሳኔ ይህቡ:

እቲ ቃል መጠየቃት ግን ብሓደ ኮሚሽነር ክስማዕ ይካኣል እዩ: ኣብዚ ጉዳይካ በቶም 4 ኣባላት ኮሚሽን ክስማዕ እንተደሊካ ምስ ኣላይካ ብምዝራብ ክግበር ይካኣል እዩ::

***በዚኣብላዕሊተጠቒሱዘሎመስርሕምስሓለፍካጉዳይካናብቀጻልነትካኣብኢጣልያዝዉሰንሽማግለይቀርብእታሽማገልጉዳይካቡጉቡእትሰምዕማለት: ሰለምንታይካብሃገርካክትስደድኪኢልካ: ናብሃገርካእንተተመሊስካከእንታይኪጋጥመካይክእልዝብልሕቶታትኣልዓሉ ብዝርዝርንብሰፊሕንካባካይሰምዑ:* ዓል ኣንስተይቲ ብምኽንኪ ሳዕቤን (ሓደጋ) ክመጸኒ ኣዩ ምስ እትብሊ ንዝምልከቶም ኣካላት ኣብ ምሕባር ድሕር ኣይትበሊ።**

ኣብግዜቃልመጠየቅብቛንቛካወይበቲዝመረጽካዮቛንቛክሕግዘካዝክእልኣቶሩጓሚኣሎ: እዚሰብዚኣባልኮሚሽንኣይኮነን: ኣብዝዋሃብዉሳኔ ግደይኩንጽልዋየቡሉን ሱሩሑነቲዝበልካዮቃልብልክዕዝትርጉምእዩ::

እቲ ቃልመጠይቅ ኣብ ዝካየደሉ እዋን : እቲኮሚሽነር ንኩነታት ካብ ጉቡእን ምፍላጥ ኣቡ ኡመሰረትብምግባርኣብዉሳኔንምብጸሕዝሕግዙጭቡጥሓበሬታንምርካብ ገልሕቶታትክቅርበልካእዩ: ማለትካብሃገርካዘዉጻኣካምክንያት: እንተተመለስካከስግኣትዝኮነካእንታይእዩ::

እቲኣገባብናይቲሕቶንዓካንምድሃልዘይኮነስንዓካሽግርካፍሊጡዝሓሸዉሳኔምሃብእዩሰለዚብትሕትናዝመልኣኣገባብእዩዝቀርበልካ::

ኣብእዋንቃልመጠይቅኣላይካከሰንየካእዩ: ከም ተወሳኺ ጓል ኣንስተይቲ እንተኮይንኪ ብከማኺ ጓል ቃል መጠየቅ ንኽግበረልኪ ሕቶ ከተቅርቢ ትኽእሊ ኢኺ።

ዕርፍቲእንተደሊካዉንክዋሃበካእዩ: እዚዕለትዚንዓካኣገዳሲእዩ : ሰለዚነቲኮሚሽንቁኑዕንኮሉእትዝክሮንሓበሬታብዝርዝርከተቅርብኣሎካ:ኣብግዜቃልመጠይቅ ኣገዳሲ እንተኮይኑተወስኩቲንዓካዝሕግዙሰባትማለትከምናይሕጊባዓልሞያ: ስነኣምራዊሕክምናኪኢላምሳካንክህሉዉይካኣልእዩነዚዝምልከት ጉዳይ ን ኣላይካ ሓብር::

ንአብነት:
_ ሰለምንታይ ካብሃገርካ ክትወጽእ ኪኢልካ :
_ እንታይኢጋጢሙካእዩክሳብአብዚዘብጻሓካ:
_ኩነታትናይቲሃገርከከመይገዲፍካዮ:
_ እንተተመለስካከእንታይእዮምእቶምዘስግእኳ:
ነዚ ኦምቡጉቡእከተብርሆምከትከእልአለካምክንያቱአህጉራዊዑቁባቀሊልሰለዝይኮነአብኩነታትሃገርካእዩዝምርኮስ::
ሰለምንታይአብሃገርካክንክንንሓለዋንዘይረከብካ ?
አብዚ አጸቢቅካ ክትገልጾ
ንክትድህስሶንዝግባአካነገርአሎንሱድማሰለምንታይአብሃገርካሓለዋንክንክንንክትረከብዘይካአልካንአብነትካብፖለስንሰበስ
ልጣንሓለዋክትረክብአይካልካን: እቲኮሚሽንብዛዕባዚውንክፈልጥእደሊእዩ::
እቲሕቶታትናይቲኮሚሽነርእንተዘይተረዲኡካከደግመልካሕቶቶ : ኩሉዝተባህለናይምርዳእመሰልካዝተሓለወእዩ::
እቲቃልመጠይቅምስተዛዘሙብመልክዕጸብጸብብጹሑፍከዋሃበካእዩ:
ቅድሚምፍራምካደጊምካአጸቢቅካአንቡቦአብዚዝጎደለ
ወይዘይበልካዮነጥቢእንተረኪብካመብሪሂከትሓትትንክተጉድልንክትዉስክንመሰልካእዩ::

ቃል መጠይቅ ዝገብረልካ ሰብ :ሓደ አባል ኮሚሽን ኮይኑ:
ንኩሎም ምክንያት ስደትካ ዝኮኑ ሽግራት ብጉቡእ ካባካ ይስምዕ:
አቶርጓሚ: ብቛንቛካ ወይ ብእትርድኦ ቛንቛ ምስ ካልኦት ንክትዛረብ ዝሕግዝ ሰብ እዩ:
አብ ግዜ ቃል መጠይቅ: አገዳስነት እንተለዎ ባዓል ምያ ወይ ዝምልኮቶ አካል ክስተፍ ይክእል እዩ:
ዉሳኔ አብ ምሃብ ግንግደ የቡሉን::

እቲ ኮሚሽን ዘባዊ ስልጣን ናይ መወዳእታ ውሳኔ ከመይ ይሁብ?

ኮሚሽን ዝህቦ ዉሳኔ: ዝተፋላለየ ደረጃታት ናይ አህጉራዊ ዑቁባ ኮይኑ አብቲ ዘቅረብካዮ ምክንያት ሕቶ ዑቁባ ዘለዎ ክብደት እዩ ዝምርኮስ::
ንሱ ድማ ከምዚ ዝስዕብ እዩ: : ምሉእ ዑቁባ (**status di rifugiato**), ዑቁባ ሱሲዲያሪያ (**protezione sussidiaria**), ሱብአዊ ዑቁባ
(**protezione umanitaria.**) ኮይኖም :

ኮሚሽን ዘቅረብካዮ ሕቶ ቡቁዕን ዘዕግብን ኮይኑ እንተዘይ ረኪብዎ ምሉእ ብምሉእ ከነጽጎ ይክእል እዩ::
እንተተነጺግካ አይትሸገር ምስ አላይካ: ናይ ሕጊ ሰራሕተኛ ብሓንሳብ ብምርአይ አንጻር እቲ
ዉሳኔ እግባይ ክትብል ትክእል ኢካ::
አብ ኩሉ ንዓካ ዝምልከት ውሳኔታት : ብቋንቛካ ተጠቂምካ ምስታፍን ሓበሬታ ምርካብን መሰል አሎካ::

4. **ሓገዝን መወከስን:** ንውልቃዊ ጉዳይካ ዝምልኸት መወከሲካ እቲ ሰራሕተኛ ሕጋዊ ጉዳያት ናይቲ ዘለካዮ ማእከል እዩ::

UNHCR
The UN Refugee Agency

This project has been funded with support from the European Commission. This publication reflects the view only of the author, and the European Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.